

ZMLUVA O UMELECKOM HOŠŤOVANÍ ČINOHRY ŠTÁTNEHO DIVADLA KOŠICE

Pozývajúci: *Divadlo Jonáša Záborského Prešov*
Sídlo: *Námestie Legionárov 6, 081 61 Prešov*
Konanie: *Mgr. Ján Hanzo, riaditeľ*
Registrácia: *Príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti PSK, zák. č. 416/2001 Z.z.*

Bankové spojenie: *Prima banka, a.s.*
Číslo účtu: *8828580101/5600*
IČO: *37 783 432*
DIČ: *2021470369*
Kontaktná osoba: *Kvetoslava Selčanová, marketing & prevádzka*
Telefón: *00 (+) 421 51 756 21 92*
Fax: *00 (+) 421 51 756 21 97*
E-mail: *selcanova@djz.sk*

(ďalej len „Pozývajúci“)

Hostujúci súbor: *Štátne divadlo Košice*
Sídlo: *Hlavná 58, 042 77 Košice*
Konanie: *Mgr. Peter Himič, PhD. – riaditeľ*
Právna forma: *štátna príspevková organizácia*
Zriaďovateľ: *Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK-520/2002-1*
Bankové spojenie : *Štátna pokladnica Bratislava*
Číslo účtu : *7000070481/8180*
IČO: *31 299 512*
DIČ: *2021469758*
IČ DPH: *SK2021469758*
Kontaktná osoba: *Bc. Antónia Pitoňáková, tajomník činohry*
Telefón: *00 (+) 421 55 2452 214*
Fax: *00 (+) 421 2452 212*
E-mail: *cinohra@sdke.sk*

(ďalej len „Hostujúci súbor“)

(ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o umeleckom hosťovaní činohry Štátneho divadla Košice (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Na základe pozvania Divadla Jonáša Záborského Prešov (ďalej len „DJZ“ alebo „Pozývajúci“) sa súbor činohry Štátneho divadla Košice (ďalej len „Hostujúci súbor“ alebo „Činohra Divadla“) zaväzuje odohrať rozprávkové činoherné predstavenie Jána Uličianskeho – Štyria škriatkovia a víla (ďalej len „Predstavenie“), v novej budove DJZ, dňa **24. mája 2012**, so začiatkom 10.30 hod.
2. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach realizácie umeleckého hosťovania činohry Divadla s dohodnutým Predstavením.

Článok II

Práva a povinnosti Hostujúceho súboru

1. Hostujúci súbor je povinný zabezpečiť realizáciu činoherného predstavenia formou verejného vykonania na dohodnutom javisku.

2. *Hostujúci súbor vyhlasuje, že autorské práva autorov a práva výkonných umelcov má vypořádané v súlade so zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto Zmluvy, t.j. podanie umeleckého výkonu verejným vykonaním, t.j. divadelnými predstaveniami.*
3. *Hostujúci súbor zabezpečí pre všetkých členov činohry a realizačného tímu:*
 - a) *prepravu osôb a batožiny namiesto určenia a späť,*
 - b) *cestovné náhrady v zákonom rozsahu,*
 - c) *poistenie nevyhnutných liečebných nákladov v zákonom rozsahu,*
 - d) *poistenie rekvizít, kostýmov.*
4. *Hostujúci súbor je povinný zabezpečiť:*
 - a) *aby na predstavení bol prítomný potrebný počet hercov, aby títo boli včas pripravení na svoj výkon a podali umelecký výkon na maximálnej možnej umeleckej úrovni,*
 - b) *kompletnú výpravu Predstavenia (kostýmy, rekvizity),*
 - c) *stavbu a búranie scény a technickú realizáciu (svietenie, ozvučenie), vrátane personálu,*
 - d) *dodržiavanie predpisov BOZP a požiarnej ochrany,*
 - e) *dodržanie časového harmonogramu Predstavenia dohodnutého pred uzatvorením tejto Zmluvy.*
5. *Hostujúci súbor odovzdá Pozývajúcejmu na požiadanie propagačné materiály k predstaveniu a zároveň prevádza na Pozývajúceho právo s týmito materiálmi nakladať za výlučne účelom propagácie činohry Divadla a Predstavenia obvyklým spôsobom.*

Článok III

Práva a povinnosti Pozývajúceho

1. *Pozývajúci sa zaväzuje zabezpečiť hercom a realizačnému tímu pred predstavením a na predstavení vhodné podmienky pre prípravu na výkon a na jeho prevedenie, a to tak, ako je to najlepšie možné vzhľadom na priestor, kde sa predstavenie koná a jeho zázemie.*
2. *Pozývajúci je povinný zabezpečiť:*
 - a) *technické podmienky predstavenia na základe požiadaviek Hostujúceho súboru (Príloha č. 1 k Zmluve), t.j. prázdne a vyčistené javisko a zázemie, potrebný počet šatní, podanie ohlásenia na Mestskú políciu, dodávku elektriny,*
 - b) *súčinnosť technického personálu v mieste konania predstavenia s realizačným tímom Hostujúceho súboru od 06.30 hod.*
 - c) *propagáciu Predstavenia spôsobom obvyklým v mieste konania,*
 - d) *predpredaj a predaj vstupeniek na predstavenie, pričom tržba z predaja je príjmom Pozývajúceho,*
 - e) *umožniť predaj bulletinov k danému predstaveniu, pričom príjem z predaja si ponechá Hostujúci súbor,*
 - f) *vyplatenie prevádzkového honoráru pre autorov takto:*
 - *Ján Uličiansky (autor hry) 8% z hrubej tržby na č. ú. 6591942012/0200*
 - *Peter Zagar (autor hudby) 1% z hrubej tržby na č.ú. 802312823/7500*
 - *Dana Dinková (choreografia) 1% z hrubej tržby na č. ú. 1172276956/0200,*
 - g) *vyplatenie príspevku vo výške 2% zo sumy vyplácaného prevádzkového honoráru do literárneho fondu na č. ú. 1225459853/0200, VS 1101, KS0558.*
3. *Na základe dohody Zmluvných strán, uhradí Pozývajúci sumu vo výške **1400,- €** (slovom **jedentisíc štyristo EUR**), na účet Hostujúceho súboru na základe faktúry vystavenej Hostujúcim súborom, v lehote jej splatnosti.*
4. *Štátne divadlo Košice týmto udeľuje Pozývajúcejmu právo na zaznamenanie výkonov výkonných umelcov v predstavení na obrazový a/alebo zvukovo – obrazový záznam a na použitie týchto záznamov výlučne na účely propagačné súvisiace s uvedením Predstavenia. Zároveň sa Pozývajúci zaväzuje, že pri každom použití obrazových a/alebo zvukovo-obrazového záznamu alebo jeho časti uvedie, že ide o súbor činohry Štátneho divadla Košice.*

Článok IV

Trvanie Zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpísania oboma Zmluvnými stranami do 24. mája 2012. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie práv a povinností, ktoré vznikli v čase trvania Zmluvy.
3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom pre platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy. V dohode Zmluvné strany uvedú aj spôsob vyrovnania prípadných záväzkov a pohľadávok, ktoré vznikli v čase do ukončenia tejto Zmluvy dohodou.
4. Hostujúci súbor si vyhradzuje, že v prípade náhle vzniknutých neprekonateľných prekážok, ktoré nemohol predvídať ani im zabrániť (náhle ochorenie člena súboru, pokiaľ zaňho nemožno urobiť zások na primeranej úrovni) oznámiť zrušenie predstavenia najneskôr do 24 hodín pred začiatkom predstavenia. Hostujúci súbor sa v takomto prípade zaväzuje uhradiť Pozývajúcejmu preukázateľne účelne vynaložené náklady vzniknuté v súvislosti so zrušením predstavenia.
5. V prípade zrušenia predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa), za ktoré žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si Zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe Zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od tejto Zmluvy a každá Zmluvná strana ponese vlastné náklady.
6. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy pre neuskutočnenie predstavenia z iných príčin (t.j. okrem prípadov vis maior) jednou zo Zmluvných strán, odstupujúca Zmluvná strana uhradí druhej Zmluvnej strane všetky preukázateľne účelne vynaložené náklady.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia §5a ods. 1 a nasl. zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou. V súlade s ustanovením §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, nadobúda táto Zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadné spory budú rozhodované príslušnými riadnymi súdmi SR.
3. Pozývajúci sa zaväzuje, že pri spracovaní osobných údajov všetkých členov činohry a realizačného tímu bude rešpektovať ustanovenia zákona o ochrane osobných údajov.
4. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva rovnopisy pre každú Zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice

Prešov

Mgr. Peter HIMIČ, PhD.
riaditeľ
Štátneho divadla Košice

Mgr. Ján HANZO
riaditeľ
Divadla Jonáša Záborského Prešov

za Hostující sůbor

za Pozývajícího